

и социальной информации и анализу политики Секретариата и другим соответствующим организациям и органам, в частности Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, тесно сотрудничать друг с другом при подготовке докладов для Комиссии;

12. *предлагает также* Департаменту в своем докладе Комиссии проанализировать и оценить соответствующую сравнительную международную информацию по проблемам народонаселения и развития, сосредоточить внимание на вопросах, нуждающихся в дальнейшем уточнении, и представить Комиссии предложения для вынесения ею рекомендаций;

13. *рекомендует*, чтобы на своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея дополнительно изучила в контексте всестороннего обзора осуществления ее резолюции 48/162 от 20 декабря 1993 года вопрос об учреждении отдельного исполнительного совета Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения с учетом роли Фонда в последующей деятельности за осуществлением Программы действий и принимая во внимание административные, бюджетные и программные последствия такого предложения.

*57-е пленарное заседание,  
28 июля 1995 года*

#### **1995/56. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*подтверждая* руководящие принципы в отношении оказания гуманитарной помощи, содержащиеся в приложении к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года,

*ссылаясь* на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюции 47/168 от 22 декабря 1992 года, 48/57 от 14 декабря 1993 года и 49/139 А от 20 декабря 1994 года, а также на соответствующие согласованные выводы этапа координации основной сессии Экономического и Социального Совета 1993 года<sup>130</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>100</sup>,

*отмечая* различия и ограничения в потенциале учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций эффективно, на комплексной основе и в скоординированном порядке реагировать на необходимость обеспечения готовности и гуманитарного реагирования, а также предупреждения, реабилитации, восстановления и развития в соответствии с их мандатами,

*признавая* необходимость проведения обзора и укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи,

1. *просит* Генерального секретаря в тесном со-

трудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций представить к дате, которая будет определена Советом на его основной сессии 1996 года, всесторонний аналитический доклад, включая возможные варианты, предложения и рекомендации в отношении проведения обзора и укрепления всех аспектов потенциала системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи;

2. *постановляет* в целях содействия этому процессу:

а) предложить правительствам обеспечить согласованность в указаниях, даваемых руководящим органам соответствующих учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций, в целях улучшения координации и повышения эффективности гуманитарной помощи в системе Организации Объединенных Наций;

б) настоятельно призвать руководящие органы соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в период с 1995 по 1997 год рассмотреть вопросы, касающиеся роли и оперативной ответственности, а также оперативного и финансового потенциала их соответствующих организаций в деле реагирования, в рамках их мандатов, в контексте широких и всеобъемлющих гуманитарных программ, с учетом положений раздела VII приложения к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи и примерного перечня вопросов, содержащегося в приложении к настоящей резолюции;

с) просить Генерального секретаря и соответствующие учреждения, организации, программы и фонды системы Организации Объединенных Наций включить в свои доклады Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года раздел, посвященный прогрессу, достигнутому в обзоре этих вопросов, и полному осуществлению резолюции 46/182;

3. *предлагает* Департаменту по гуманитарным вопросам Секретариата проводить в этой связи регулярные, неофициальные и открытые информационные совещания с государствами-членами, государствами-наблюдателями и соответствующими межправительственными и другими организациями для рассмотрения вышеуказанных вопросов с целью их всестороннего изучения и должного отражения в докладе Генерального секретаря.

*57-е пленарное заседание,  
28 июля 1995 года*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Примерный перечень вопросов для рассмотрения руководящими органами соответствующих учреждений, организаций, программ и фондов системы Организации Объединенных Наций**

Конкретные меры по укреплению потенциала на местах и механизмов по решению проблем.

Роль и оперативная ответственность каждой конкретной организации в гуманитарных ситуациях в отношении обеспечения готовности, предупреждения, гуманитарного реагирования, реабилитации, восстановления и развития в зависимости от конкретных обстоятельств.

<sup>130</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/48/3/Rev.1), глава III, раздел А.*

Влияние распределения ресурсов на взаимосвязи между потребностями в спасении жизни людей, предупреждением, обеспечением готовности и восстановлением.

Принятие оперативных меморандумов о взаимопонимании между различными организациями с целью укрепления взаимосвязи и координации между оперативной деятельностью соответствующих субъектов.

Оперативный и финансовый потенциал каждой организации для принятия своевременных и эффективных мер с учетом ее роли и мандата.

Практические последствия для каждого учреждения в связи с полномасштабным участием в согласованном планировании мероприятий в рамках Департамента по гуманитарным вопросам Секретариата и в подготовке соответствующих призывов к совместным действиям.

Подготовка стратегий в области всестороннего развития людских ресурсов, включая межучрежденческие проекты по подготовке кадров.

Представление докладов — по оперативным и финансовым вопросам — и оценка осуществляемых программ.

Административные и другие процедуры, обеспечивающие гибкость и способствующие быстрому реагированию.

Рамки передачи полномочий на местном уровне.

### 1995/57. Смертная казнь

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 2857 (XXVI) от 20 декабря 1971 года, 32/61 от 8 декабря 1977 года, 39/118 от 14 декабря 1984 года и 44/128 от 15 декабря 1989 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1745 (LIV) от 16 мая 1973 года, 1930 (LVIII) от 6 мая 1975 года, 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1990/51 от 24 июля 1990 года,

*рассмотрев* пятый пятилетний доклад Генерального секретаря о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь<sup>131</sup>, который был представлен Совету в соответствии с его резолюцией 1990/51 и его решением 1994/206 от 3 февраля 1994 года,

*учитывая*, что только 63 правительства ответили на вопросник, разосланный Генеральным секретарем с просьбой представить информацию для подготовки пятого пятилетнего доклада,

1. *предлагает* государствам-членам ответить на вопросник, который будет разослан Генеральным секретарем в рамках подготовки в 2000 году шестого пятилетнего доклада о смертной казни, и представить ему запрошенную информацию;

2. *отмечает*, что в период, охваченный в докладе Генерального секретаря, возросшее число стран отменили смертную казнь, другие страны придерживаются политики сокращения числа правонарушений, наказуемых смертной казнью, или сообщили об отказе от вынесения смертных приговоров, в то время как остальные страны сохраняют смертную казнь;

3. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию изучить доклад Генерального секретаря на своей пятой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря при подготов-

ке шестого пятилетнего доклада использовать все имеющиеся данные, включая текущие криминологические исследования, и предложить специализированным учреждениям, межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить свои замечания по этому вопросу;

5. *рекомендует*, чтобы в пятилетних докладах Генерального секретаря, как и в докладе, представленном Экономическому и Социальному Совету в 1995 году, и впредь рассматривалось осуществление мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь.

*57-е пленарное заседание,  
28 июля 1995 года*

### 1995/58. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>132</sup> и доклад Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>133</sup>,

*заслушав* заявление, сделанное исполняющим обязанности Председателя Специального комитета<sup>134</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на все другие соответствующие резолюции и решения, в частности, свою резолюцию 1994/37 от 29 июля 1994 года,

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанским форумом и Карибским сообществом,

*сознавая* необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*отмечая*, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

*приветствуя* помощь, оказанную самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в част-

<sup>132</sup> A/50/212.

<sup>133</sup> E/1995/85.

<sup>134</sup> См. E/1995/SR.51.

<sup>131</sup> E/1995/78 и Add.1 и Corr.1.